

ДОГОВІР № 52203
про надання гранту

м. Київ

«23» травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Фонд національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича (далі – Грантоотримувач) в особі Черемського Андрія Петровича, що діє на підставі Довіреності ННО 941242 від 04.05.2019 р., з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Підготовка та видання історичної монографії «Пастирське Богословіє» Юліана Пелеша (у 2-х томах) 1885 р.» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

Годовне управління Державної казначейської служби України на Київщині
ЗАРЕЄСТРОВАНО ТА ВЗЯТО НА ОБЛІК

27 ТРА 2019

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

№ 34
СЕКВ/ККК
співробітниця
спеціальна особа
(підпис) № 34

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 463 990 грн. 00 коп. (чотириста шістдесят три тисячі дев'ятсот дев'яносто гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

139 197 грн. 00 коп. (сто тридцять дев'ять тисяч сто дев'яносто сім гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 26 червня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кінотовиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-сдержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Черемський Андрій Петрович, координатор проекту

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: 35213083000458
МФО: 820172
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Фонд національно-культурних ініціатив
імені Гната Хоткевича
Юридична адреса: 61002, м. Харків,
вул. Багалія, 6
Адреса для листування: 61002, м.
Харків, вул. Багалія, 6
ЄДРПОУ: 23147740
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: Перше міське
відділення (м.Харків) АТ «Райффайзен
Банк Аваль»
р/р 26001393071
МФО 380805
Тел.: +38-068-292-3148



Виконавчий директор

Ю.О. Федів

Уповноважена особа за довіреністю

А.П. Черемський





Заявка на фінансування в рамках програми «Створюємо інноваційний культурний продукт»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Рсздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу:
програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», Український культурний фонд, вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input type="checkbox"/> «Створюємо інноваційний культурний прсдукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (п'стрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та моди <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input checked="" type="checkbox"/> література та видавнича справи <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії
Назва проекту	Підготовка та видання історичної монографії «Пастирське Богословіє» Юліана Пелеша (у 2-х томах) 1885 р.
Назва проекту англійською мовою	Preparation and publication of the historical monograph "Pastoral Theology" Julian Pelesh (in 2 volumes) 1885.
Короткий опис проекту (до 100 слів)	Історична монографія «Пастирське Богословіє» видатного українського теолога Юліана Пелеша (в денське видання 1885 р.). В оригіналі праця складається з 4 томів, які планується об'єднати у 2 томи. До основного тексту будуть додані біографічні матеріали, а також інші праці автора, на які він посилається по ходу основного тексту. Загальний обсяг кожного тому до 700 сторінок (формату А5). Відома у всьому світі книга раніше не видавалась в Україні.
Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)	Historical monograph «Pastoral Theology» of the outstanding Ukrainian theologian Julian Pelesh (Vienna edition, 1885). The original work consists of 4 volumes, which are planned to be combined in 2 volumes. The main text will be added biographical materials, as well as other works by the author, which he refers to along the main text. The total volume of each book to 700 pages (A5 format). The book known worldwide has never been published in Ukraine before.
Загальний бюджет проекту (в гривнях)	463 990, 00 грн
Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)	463 990, 00 грн



Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування включно з сумами.

Еласний внесок Фонду національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича, команди та партнерів проекту в негрошовій формі при підготовці необхідних матеріалів до видання та подальшій промоції виданих книг.

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Харків, Івано-Франківськ, Київ, вся територія України та осередки української діаспори за кордоном.

Термін реалізації проекту	Дата початку Серпень 2019	Дата завершення Жовтень 2019
---------------------------	------------------------------	---------------------------------

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по-батькові

Черемський Андрій Петрович

Контактні дані

Електронна пошта

Номер телефону

Посада в організації

Координатор проекту, випусковий редактор

Розділ III: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Фонд національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича

Повна назва організації-заявника англійською мовою

The Hnat Khotkevych Foundation for National Cultural Initiatives

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Черемський Костянтин Петрович - Голова Правління Фонду

Контакти керівника

Електронна пошта

Номер телефону

Правова форма організації

Благодійна організація

Код ЄДРПОУ організації

23147740

Юридична адреса організації

вул.Багача №6, м.Харків, 61002

Фізична адреса організації

Поштова адреса організації

¹ Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.



Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Основною метою діяльності Фонду є сприяння відродженню і розвитку традицій національної культури, освіти та мистецтва

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямам діяльності організації

Одним із основних завдань Фонду є відродження духовної спадщини минулого, широке ознайомлення громадян із надбаннями української культури

Наявність матеріально-технічної бази

Персональний комп'ютер, сканер, принтер, оригінали книг Кир Юліяна Пелеша (Відень, 1885), історичні документи (Авторське право діє протягом усього життя автора і 70 років після його смерті [Закон України "Про авторське право і суміжні права" ст. 28, п.2]). Кир Ю.Пелеш (1843-1896), родичів немає.

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Проведено 5 міжнародних конкурсів виконавців на українських народних інструментах імені Гната Хоткевича:

- I конкурс - Харків, 20-29 квітня 1998 р.
- II конкурс - Харків, 20-30 квітня 2001 р.
- III конкурс - Харків, 18-30 квітня 2004 р.
- IV конкурс - Харків, 19-29 квітня 2007 р.
- V конкурс - Харків, 04-13 листопада 2010 р.

Проект "Через традиційну культуру до духовності" (спільно з ХОДА) - Харків, квітень-жовтень 2009 р.

Проект "Там'яті Порфирія Мартиновича" (спільно з ХОДА та Харківською міською радою) - Харків, березень 2011 р.

Проект "Зулична бібліотека" (спільно з Харківським літ. музеєм та ХОДА) - Харк в, серпень-жовтень 2013 р.

Проект "Кобзарська Трійця" (Спільно з Міністерством культури України) - Київ, червень 2016 р.

Розділ IV: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Розвиток у нашій державі теологічної освіти створює сталий попит на якісну богословську літературу. Але, на жаль, більшість підручників, за якими сьогодні змушені навчатися українські студенти-теологи (як православні, так і греко-католики), є або російського походження або написані на основі російськомовних джерел. Зазвичай цей факт пояснюється нерозвиненістю української богословської думки і відсутністю якісної навчальної літератури, написаної вітчизняними теологами. Але це не зовсім правда, оскільки в недалекому минулому така література існувала, зокрема в Греко-католицькій Церкві.

Одним із найвідоміших богословських видань, за яким поза межами України навчалося кілька поколінь українських студентів-теологів, є "Пастирське Богословіє", написане видатним українським теологом, єпископом Юліаном Пелешем (1843-1896). Вперше ця книга була видана у Відні в 1877 р., друге віденське видання 1885 р. З того часу книга не перевидавалася.

Чому цю книгу варто видати зараз?

Наукова і бібліографічна вартість:

1. Фундаментальна праця, яка енциклопедично охоплює основні розділи Пастирського Богословія (дидактику, літургіку, гомілетіку і адміністративну практику).



2. Присвячена візантійсько-українському обряду, але створена на базі виключно західноєвропейських наукових джерел (тобто серед її бібліографічних посилань відсутні російськомовні праці), що робить її унікальною, оскільки показує нашу інтегрованість до європейської богословської традиції, а також доводить, що східний обряд можна досліджувати і без посередництва Росії.

3. Невичерпне джерело інформації не тільки для студентів, але й для науковців - істориків Церкви і теологів, оскільки в своїй референтній базі містить десятки посилань на оригінальні документи Апостольського Престолу тощо.

Історичне значення постаті самого Кир Юліана Пелеша:

1. Унікальний приклад наслідування для молоді (український self-made man). Народившись у бідній лемківській родині, Кир Ю. Пелеш завдяки своїм здібностям і наполегливій, сумлінній праці зміг завоювати в тогочасному консервативному австрійському суспільстві авторитет і повагу як визначний теолог і педагог (довголітній ректор Греко-католицької духовної семінарії у Відні). Завдяки цьому імператор Франц Йосиф I запросив його бути наставником наслідника престолу архикнязя Рудольфа. Теплі зв'язки з архикнязем збережуться у Кир Ю. Пелеша на все життя.

2. Видатний релігійний і політичний діяч свого часу, який вельми успішно працював на ниві польсько-українського порозуміння: як єпископ Перемиської Епархії Греко-католицької Церкви (1891-1896) і посол до Галицького Крайового Сейму. Найбільше наукових праць, присвячених Кир Ю. Пелешу, належать саме польським дослідникам.

3. Видатний теолог і педагог Української Греко-католицької Церкви XIX ст. - автор книг "Пастирське Богослов'є" (у 4-х томах) і "Підручник католицької релігії" (у 3-х томах).

4. Видатний історик Церкви - автор першої фундаментальної "Історії Унії Української Церкви з Римом" (у 2-х томах), написаної німецькою мовою (Geschichte der Union der Ruthenischen Kirche mit Rom). Ця книга свого часу була закуплена до особистої папської бібліотеки, але й досі залишається неперекладеною українською мовою.

2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Публікація творів Юліана Пелеша покликана донести до університетів, духовних навчальних закладів, бібліотек, шкіл всіх регіонів України неможливі раніше до вивчення і публікації матеріали видатного українського церковного діяча, зробити доступним для широкого загалу його богословські та історичні твори.

3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягнення результатів?

Виданий тираж книги 1000 примірників буде безкоштовно передано університетам, національним та обласним публічним бібліотекам, релігійним організаціям, духовним навчальним закладам по всій території України та осередкам української діаспори за кордоном (див. Додаток 2).

Вільний доступ до репринтного реставрованого видання (разом з усіма розшуканими нами додатками) буде надано через:

- Сайт нашого Фонду Гната Хоткевича (<http://khotkevych.info>)
- Сайт «Літургія Церкви» (plc-ugcc.blogspot.com).
- Проект «Оцифрована спадщина» на сайті Дрогобицької духовної семінарії Блаженних Священномучеників Северина, Віталія та Якіма (www.dds.edu.ua).
- Вільна онлайн-бібліотека україномовної літератури «Чтиво» (chtyvo.org.ua).
- Електронна бібліотека «Diasporiana» (diasporiana.org.ua).
- Електронна бібліотека «Україніка» на сайті Національної бібліотеки України ім. В. Вернадського (irbis-nbuv.gov.ua).

З огляду на знищення в радянський період української церковної спадщини, запропонований проект сприятиме відновленню толя української духовної культури, національної свідомості українського суспільства. Міжнародного та міжнаціонального порозуміння та розбудови україно-польських, україно-австрійських добросусідських партнерських відносин.



4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Черемський Костянтин Петрович	Голова Правління Фонду національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича	Протягом 13 років очолює мистецькі та культурологічні програми Фонду
Черемський Андрій Петрович	Керівник проекту, упорядник видання, випусковий редактор	Протягом 7 років співпрацює з видавцем Олександром Савчуком як упорядник і випусковий редактор культурологічних та історичних видань. Підготовано до друку і видано 4 книги.
Чуприна Максим Віталійович	PR-менеджер	Протягом 5 років займається PR-менеджментом культурних та історичних заходів
Кіслюк Олексій Анатолійович	Бухгалтер	Фінансовий, бухгалтерський, управлінський облік, аудит інноваційних проектів, понад 20 років фахового стажу

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Простим заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовільнять потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Науковці, викладачі та студенти історики, культурологи, теологи, музейники, представники різних релігійних установ та організацій, осередки української діаспори, отримують важливе історичне джерело для фундаментального позиціонування та власного сучасного розвитку.

7. Управління проектом та проектні ризики

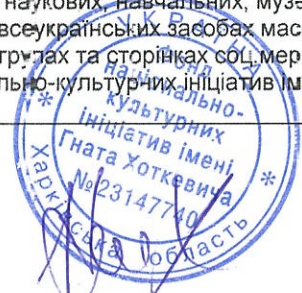
Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

Організаційні, часові та технічні ризики. Для зменшення цих потенційних ризиків ми розпочнемо підготовку текстів до видання раніше запланованого часу, та передбачаємо запас часу протягом серпня на остаточну готовність текстів. Постійний моніторинг координатором проекту готовності текстів, друкарських рсбіт та промоції відповідно тайм-лайнів та діаграми Ганта проекту, спільні фокус-групи та обговорення командою проекту можливих проблем та пошук спільних рішень дозволять значно мінімізувати всі можливі організаційні ризики. В разі крайніх непередбачених обставин ми обов'язково терміновим листом повідомимо дирекцію УКФ про стан та можливі варіанти вирішення критичної ситуації.

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Презентації та промоція видання, власним коштом Фонду національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича та партнерів проекту в Харкові, Івано-Франківську, Києві. Презентація видання у наукових, навчальних, музейних, бібліотечних та церковних установах. Висвітлення презентаційного процесу в місцевих та всеукраїнських засобах масової інформації (Український тиждень, Україна молода, ЛітАкцент, Буквоїд та ін), профільних групах та сторінках соц мережі Фейсбук, інтернет-сайтах (за домовленістю) та власному інтернет-сайті Фонду національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича.



1. Проведення презентацій книги для цільової аудиторії:

- 1.1. В релігійних навчальних закладах України:
 - 1.1.1. Український католицький університет ім. Святого Климента Папи.
 - 1.1.2. Івано-Франківський Богословський Університет ім. Святого Івана Золотоустого.
 - 1.1.3. Тернопільська вища духовна семінарія ім. Патріярха Йосифа Сліпого.
 - 1.1.4. Дрогобицька духовна семінарія Блаженних Священномучеників Северина, Віталія та Якіма.
 - 1.1.5. Київська Трьохсвятительська духовна семінарія.
 - 1.1.6. Ужгородська греко-католицька богословська академія ім. Блаженного Священномученика Теодора Ромжі.
- 1.2. Презентація видання на сесії Синоду Єпископів УГКЦ (листопад 2019 р.).

2. Виступи на телебаченні та радіо:

- 2.1. «Живе телебачення» (м. Київ).
- 2.2. Телестудія «Апостол» (м. Івано-Франківськ).
- 2.3. Радіо «Марія» (м. Київ).
- 2.4. Радіо «Воскресіння» (м. Львів).
- 2.5. Радіо «Дзвони» (м. Івано-Франківськ).

3. Тематичні публікації в друкованих та інтернет-виданнях:

- 3.1. Часопис «Патріярхат» (м. Львів).
- 3.2. Газета «Мета» (м. Львів).
- 3.3. Газета «Нова Зоря» (м. Івано-Франківськ).
- 3.4. Медиа-ресурс УГКЦ (ugcc.tv).
- 3.5. Інформаційний ресурс УГКЦ (www.news.ugcc.ua).
- 3.6. Релігійно-інформаційна служба України (www.risu.org.ua).
- 3.7. Християнський портал «Кіріос» (www.kyrios.org.ua).

4. Розміщення тексту видання у вільному доступі на сайтах відомих онлайн ресурсів та бібліотек:

- 4.1. Сайт «Літургія Церкви» (plc-ugcc.blogspot.com).
- 4.2. Проєкт «Оцифрована спадщина» на сайті Дрогобицької духовної семінарії Блаженних Священномучеників Северина, Віталія та Якіма (www.dds.edu.ua).
- 4.3. Вільна онлайн-бібліотека україномовної літератури «Чтиво» (chtyvo.org.ua).
- 4.4. Електронна бібліотека «Diasporiana» (diasporiana.org.ua).
- 4.5. Електронна бібліотека «Україніка» на сайті Національної бібліотеки України ім. В. Вернадського (irbis-nbuv.gov.ua).

Популяризація твору серед професійних діячів (історики, релігійні організації), в профільних учбових закладах, в осередках діаспори.

1. Український католицький університет ім. Святого Климента Папи.
2. Львівська духовна семінарія Святого Духа.
3. Івано-Франківська духовна семінарія ім. Святого Священномученика Йосафата.
4. Івано-Франківський Богословський Університет ім. Святого Івана Золотоустого.
5. Тернопільська вища духовна семінарія ім. Патріярха Йосифа Сліпого.
6. Дрогобицька духовна семінарія Блаженних Священномучеників Северина, Віталія та Якіма.
7. Київська Трьохсвятительська духовна семінарія.
8. Ужгородська греко-католицька богословська академія ім. Блаженного Священномученика Теодора Ромжі.
9. Вищий духовний інститут філософсько-богословських студій ім. Блаженного Священномученика Миклая Чарнецького Львівської провінції Чину Найсвятішого Ізбавителя.
10. Василіянський інститут філософсько-богословських студій ім. митрополита Йосифа Веляміна Рутського.
11. Чортківський дяківсько-катехитичний інститут ім. Блаженного Священномученика Григорія Хомишина
12. Київська православна богословська академія.
13. Жерієвська колегія Патріярха Мстислава.
14. Колегіум Оріентале / Collegium Orientale (Айхштет / Eichstätt, Німеччина).
15. Митрополита Духовна Семінарія в Любліні (Польща).
16. Духовна семінарія Святого Василя (Стемфорд, США).
17. Інститут східно-християнських студій ім. Митрополита Андрея Шептицького при Богословському факультеті St. Michael's College University of Toronto (Канада).
18. Українська католицька освітня фундація (Чикаго, США – Торонто, Канада – Лондон, Велика Британія).

9. Стабільність проєкту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проєкту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проєкту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проєкт? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проєкту?

Вільний доступ до виданих книг надаватимуть університети, національні та обласні публічні бібліотеки, релігійні організації, духовні навчальні заклади по всій території України та представництва української діаспори за кордоном, що безкоштовно отримають від нас видані книги, також вільний доступ до видання буде надано через відомі онлайн ресурси та онлайн бібліотеки (див Додаток 2).

Ми плануємо підтримувати та розвивати партнерські контакти з мережею вище зазначених закладів та інституцій в діяльності Фонду національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича після завершення цього проєкту, а також будемо готові поділитись досвідом реалізації нашого проєкту з іншими громадськими організаціями та культурними ініціативами.



10. Інша інформація

Прочитайте та заповніть Додаток 2 до Проектної заявки

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

✓ Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників програми «Створюємо інноваційний культурний продукт. Індивідуальний проект», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реальності та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати певну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Черемський Костянтин Петрович

Дата заповнення

Підпис



Згода на обробку персональних даних

✓ Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Черемський Костянтин Петрович

Підпис та дата



Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Черемський Андрій Петрович

Підпис та дата



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Зеленою відзначається відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ.

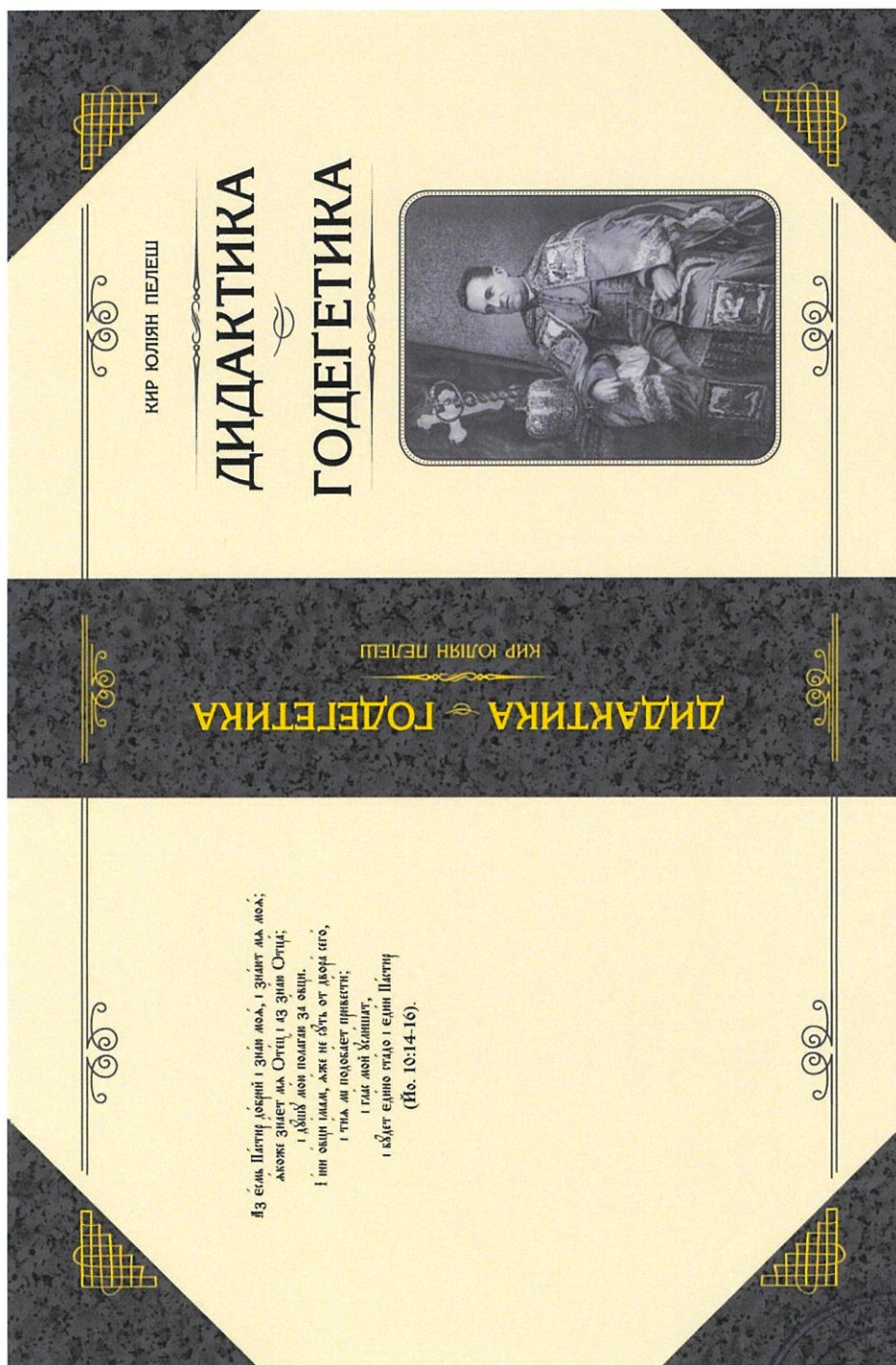
		Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи						
Підготовчий етап	Створення та організація команди проекту	ЧеремськийК ЧеремськийА					
	Гідготовка репринт текстів до видання, том 1,2	ЧеремськийА					
	Роздрук, вичитка, та редагування текстів, що мають увійти до 2-томного видання	ЧеремськийА ЧеремськийК					
	Організація, ведення бухгалтерського, фін.обліку	Кіслухін	Кіслухін	Кіслухін			
	Щоденний моніторинг та оцінка ефективності реалізації проекту	ЧеремськийА ЧеремськийК	ЧеремськийА ЧеремськийК	ЧеремськийА ЧеремськийК			
Друк видання	Верстка, макетування		ТОВ ПромАрт				
	Затвердження верстки, макетів		ЧеремськийА ЧеремськийК				
	Друк, виготовлення		ТОВ ПромАрт				
Інформаційна кампанія	Грес-релізи, контакти з журн.та ЗМІ, контент для інтернет, соц.мереж,		ЧупринаМ	ЧупринаМ			
	SMM, підтримка оф-лайн активностей презентацій. Онлайн реклама самого проекту та вільного доступу до видання	ТОВ SMM	ТОВ SMM	ТОВ SMM			
Презентації	Київ			ЧупринаМ ЧеремськийА			
	Івано-Франківськ			ЧупринаМ ЧеремськийА			
	Харків			ЧупринаМ ЧеремськийА			
Розповсюдження	Безкоштовна передача виданих книг університетам, бібліотекам, релігійним організаціям			ЧупринаМ ЧеремськийА			
	Вільний онлайн доступ видання			ЧеремськийА			
Етап звітування	Аудиторська перевірка			ТОВ Проф.аудит			
	Гідготовка фінансового звіту			Кіслухін ЧеремськийА			
	Гідготовка змістового звіту			ЧеремськийА ЧеремськийК			
	Гідготовка медіа-звіту			Чуприна ЧеремськийК			



Інструкція для заявника:

За власним бажанням заявник може додати будь-які інші матеріали та інформацію, що може сприяти позитивному розгляду заявки, але не більше ніж ще 3 додаткових сторінки

Приклад обкладинки історичної монографії «Пастирське Богословіє»
Юліана Пелеша (у 2-х томах), том 1



РОЗПОДІЛ ВИДАННЯ

- 1. Релігійні навчальні заклади та наукові інститути 18 – 450 прим.
- II. Науковці, священники, монахи в Україні та за кордоном 250 – 250 прим.
- III. Монастирі 37 – 100 прим.
- IV. Єпископи УГКЦ та екзархати УГКЦ – 100 прим.
- V. Бібліотеки 43 – 100 прим.

I. Релігійні навчальні заклади та наукові інститути (18)

- 1. Український католицький університет ім. Святого Климента Папи.
- 2. Львівська духовна семінарія Святого Духа.
- 3. Івано-Франківська духовна семінарія ім. Святого Священномученика Йосафата.
- 4. Івано-Франківський Богословський Університет ім. Святого Івана Золотоустого.
- 5. Тернопільська вища духовна семінарія ім. Патріарха Йосифа Сліпого.
- 6. Дрогобицька духовна семінарія Блаженних Священномучеників Северина, Віталія та Якіма.
- 7. Київська Трьохсвятительська духовна семінарія.
- 8. Ужгородська греко-католицька богословська академія ім. Блаженного Священномученика Теодора Ромжі.
- 9. Вищий духовний інститут філософсько-богословських студій ім. Блаженного Священномученика Миколая Чарнецького Львівської провінції Чину Найсвятішого Ізбавителя.
- 10. Василіянський інститут філософсько-богословських студій ім. митрополита Йосифа Веляміна Рутського.
- 11. Чортківський дяківсько-катехитичний інститут ім. Блаженного Священномученика Григорія Хомишина.
- 12. Київська православна богословська академія.
- 13. Харківська колегія Патріарха Мстислава.
- 14. Колегіум Оріентале / Collegium Orientale (Айхштет / Eichstätt, Німеччина).
- 15. Митрополічя Духовна Семінарія в Любліні (Польща).
- 16. Духовна семінарія Святого Василя (Стемфорд, США).
- 17. Інститут східно-християнських студій ім. Митрополита Андрея Шептицького при Богословському факультеті St. Michael's College University of Toronto (Канада).
- 18. Українське католицьке освітня фундація (Чикаго, США – Торонто, Канада – Лондон, Велика Британія).

III. Монастирі (37)

1. Монастирі Чину Святого Василя Великого (27)

- 1.1. Бар (Вінницька обл.) – Монастир Святого Івана Хрестителя.
- 1.2. Луцьк (Волинська обл.) – Монастир Святого Василя Великого.
- 1.3. Володимир-Волинський (Волинська обл.) – Монастир Святого Священномученика Йосафата.
- 1.4. Званівка (Донецька обл.) – Монастир Пресвятого Серця Христового.
- 1.5. Івано-Франківськ (Івано-Франківська обл.) – Монастир Христа Царя.
- 1.6. Гошів (Івано-Франківська обл.) – Монастир Преображення Господа нашого Ісуса Христа.
- 1.7. Дземброня (Івано-Франківська обл.) – Монастир Преображення Господа нашого Ісуса Христа.
- 1.8. Погоня (Івано-Франківська обл.) – Монастир Успіння Матері Божої.
- 1.9. Київ (Київська обл.) – Монастир Святого Василя Великого
- 1.10. Львів (Львівська обл.) – Монастир Святого Онуфрія.
- 1.11. Доброміль (Львівська обл.) – Монастир Святого Онуфрія.
- 1.12. Брюховичі (Львівська обл.) – Монастир Святого Йосифа.
- 1.13. Дрогобич (Львівська обл.) – Монастир Святих Апостолів Петра і Павла.
- 1.14. Жовква (Львівська обл.) – Монастир Різдва Христового.
- 1.15. Золочів (Львівська обл.) – Монастир Вознесіння Господа нашого Ісуса Христа.
- 1.16. Крехів (Львівська обл.) – Монастир Святого Миколая
- 1.17. Лаврів (Львівська обл.) – Монастир Святого Онуфрія.
- 1.18. Підгірці (Львівська обл.) – Монастир Благовіщення Пречистої Діви Марії
- 1.19. Червоноград (Львівська обл.) – Монастир Святого Юрія.
- 1.20. Бучач (Тернопільська обл.) – Монастир Чесного Хреста Господнього.
- 1.21. Краснопуша (Тернопільська обл.) – Монастир Різдва Святого Івана Хрестителя.
- 1.22. Струсів (Тернопільська обл.) – Монастир Святого Миколая.
- 1.23. Улашківці (Тернопільська обл.) – Монастир Різдва Божої Матері.
- 1.24. Чортків (Тернопільська обл.) – Монастир Преображення Господа нашого Ісуса Христа.
- 1.25. Покотилівка (Харківська обл.) – Монастир Покрови Пресвятої Богородиці.
- 1.26. Херсон (Херсонська обл.) – Монастир Святого Володимира Великого.
- 1.27. Кам'янець-Подільський (Хмельницька обл.) – Монастир Святої Трійці.

2. Монастирі Студійського Уставу (2)

- 2.1. Унів (Львівська обл.) – Свято-Успенська Унівська Лавра.
- 2.2. Городок (Львівська обл.) – Свято-Преображенський монастир.

3. Монастирі Чину Найсвятішого Ізбавителя (9)

- 3.1. Ковель (Волинська обл.) – Монастир Блаженного Священномученика Миколая Чарнецького.
- 3.2. Бердянськ (Запорізька обл.) – Монастир Святого Священномученика Йосафата.
- 3.3. Івано-Франківськ (Івано-Франківська обл.) – Монастир Святого Йосифа.
- 3.4. Львів (Львівська обл.) – Монастир Святого Альфонса.



- 3.5. Гніздичів (Львівська обл.) – Монастир Святого Герарда.
- 3.6. Новояворівськ (Львівська обл.) – Монастир Святих Петра і Павла.
- 3.7. Тернопіль (Тернопільська обл.) – Монастир Матері Божої Неустанної Пом'ячі.
- 3.8. Тернопіль (Тернопільська обл.) – Монастир Успіння Пресвятої Богородиці.
- 3.9. Кам'янець-Подільський (Хмельницька обл.) – Монастир Святих Кирила і Методія.

V. Бібліотеки (43)

1. Бібліотеки національні та загальнодержавного значення (8)

- 1.1. Національна бібліотека України ім. В. Вернадського (м. Київ).
- 1.2. Національна бібліотека України ім. Я. Мудрого (м. Київ).
- 1.3. Національна історична бібліотека України (м. Київ).
- 1.4. Державна науково-педагогічна бібліотека України ім. В. Сухомлинського (м. Київ).
- 1.5. Книжкова Палата України ім. І. Федорова (м. Київ).
- 1.6. Львівська національна наукова бібліотека України ім. В. Стефаніка (м. Львів).
- 1.7. Одеська національна наукова бібліотека (м. Одеса).
- 1.8. Харківська державна наукова бібліотека ім. В. Короленка (м. Харків).

2. Обласні універсальні наукові бібліотеки (19)

- 2.1. Вінницька обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.2. Волинська державна обласна універсальна наукова бібліотека ім. О. Пчілки.
- 2.3. Дніпровська обласна універсальна наукова бібліотека ім. Первоучителів слав'янських Кирила і Мефодія.
- 2.4. Житомирська обласна універсальна наукова бібліотека ім. О. Ольжича.
- 2.5. Закарпатська обласна універсальна наукова бібліотека ім. Ф. Потушняка.
- 2.6. Запорізька обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.7. Івано-Франківська обласна універсальна наукова бібліотека ім. І. Франка
- 2.8. Обласна універсальна наукова бібліотека ім. Д. Чижевського.
- 2.9. Львівська обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.10. Миколаївська державна обласна універсальна наукова бібліотека ім. О. Гмирьова.
- 2.11. Одеська обласна універсальна наукова бібліотека ім. М. Грушевського.
- 2.12. Полтавська обласна універсальна наукова бібліотека ім. І. Котляревського.
- 2.13. Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.14. Сумська обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.15. Тернопільська обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.16. Харківська обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.17. Херсонська обласна універсальна наукова бібліотека ім. О. Гончара.
- 2.18. Хмельницька обласна універсальна наукова бібліотека.
- 2.17. Черкаська обласна універсальна наукова бібліотека ім. Т. Шевченка.
- 2.18. Чернігівська обласна універсальна наукова бібліотека ім. В. Короленка.
- 2.19. Чернівецька обласна універсальна наукова бібліотека ім. М. Івасюка.

3. Університетські бібліотеки (16)

- 3.1. Наукова бібліотека Дніпровського національного університету ім. О. Гончара (м. Дніпро).
- 3.2. Наукова бібліотека Запорізького національного університету (м. Запоріжжя).
- 3.3. Наукова бібліотека Прикарпатського національного університету ім. В. Стефаніка (м. Івано-Франківськ).
- 3.4. Наукова бібліотека ім. М. Максимовича Київського національного університету ім. Т. Шевченка (м. Київ).
- 3.5. Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія» (м. Київ).
- 3.6. Наукова бібліотека Центральноукраїнського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка (м. Київ).
- 3.7. Наукова бібліотека Львівського національного університету ім. І. Франка (м. Львів).
- 3.8. Наукова бібліотека Одеського національного університету ім. І. Мечникова (м. Одеса).
- 3.9. Наукова бібліотека Полтавського національного педагогічного університету ім. В. Короленка (м. Полтава).
- 3.10. Наукова бібліотека Сумського державного університету (м. Суми).
- 3.11. Наукова бібліотека Тернопільського національного педагогічного університету ім. В. Гнатюка (м. Тернопіль).
- 3.12. Наукова бібліотека Ужгородського національного університету (м. Ужгород).
- 3.13. Центральна наукова бібліотека Харківського національного університету ім. В. Каразіна (м. Харків).
- 3.14. Наукова бібліотека Харківського національного педагогічного університету ім. Г. Сковороди (м. Харків).
- 3.15. Наукова бібліотека Черкаського національного університету ім. Б. Хмельницького (м. Черкаси).
- 3.16. Наукова бібліотека Чернівецького національного університету ім. Ю. Федьковича (м. Чернівці).



Додаток № 6

до договору про надання гранту № 2203
від 23 травня 2019 р.



Програма "Створюємо інноваційний культурний продукт"

Назва Заявника: Фонд національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича

Назва проекту: Підготовка та видання історичної монографії Юліана Пелеша (у 2-х т.

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	100%	463 990,00
2	Співфінансування* :		-
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	463 990,00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: Фонд національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича

Назва проекту: Підготовка та видання історичної монографії Юліана Пелеша (у 2-х томах)

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)
				Планові витрати відповідно до заявки		Загальна сума, грн. (=4*5)	
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	16
Розділ:	II	Витрати:					
Підрозділ:	1	Гонорари та авторські винагороди					
Стаття:	1.1	Гонорари					
Пункт:	а	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців				
Пункт:	б	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців				
Пункт:	в	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців				
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":							
Підрозділ:	2	Оплата праці					
Стаття:	2.1	Штатні працівники					
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців				
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців				
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців				
Стаття:	2.2	За трудовими договорами					
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців				
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців				
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців				
Стаття:	2.3	За договорами ЦПХ					
Пункт:	а	Черемський Костянтин Петрович, Голова Правління Фонду національно-культурних ініціатив імені Гната Хоткевича	місяців	11,00	23 500,00	64 500,00	64 500,00
Пункт:	б	Черемський Андрій Петрович, керівник проекту, випусковий редактор	місяців	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00
Пункт:	в	Чуприна Максим Віталійович, PR-менеджер	місяців	3,00	8 000,00	24 000,00	24 000,00
Пункт:	г	Кіслухін Олексій Анатолійович, бухгалтер	місяців	2,00	6 000,00	12 000,00	12 000,00
Пункт:			місяців	3,00	4 500,00	13 500,00	13 500,00

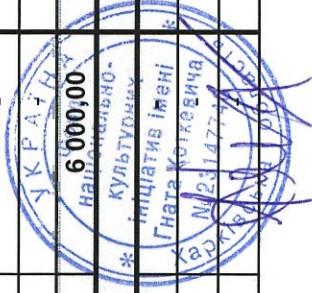
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":		11,00	23 500,00	64 500,00	64 500,00
Підрозділ	3 Соціальні внески				
Стаття:	3.1 Соціальні внески з оплати праці	місяців	11,00	5 170,00	14 190,00
Пункт:	а Черемський Костянтин Петрович, Голова Правління Фонду	місяців	3,00	1 100,00	3 300,00
Пункт:	б Черемський Андрій Петрович, керівник проекту, випусковий редактор.	місяців	3,00	1 760,00	5 280,00
Пункт:	в Чуприна Максим Віталійович, PR-менеджер, ЄСВ 22%	місяців	2,00	1 320,00	2 640,00
Пункт:	г Кіслухін Олексій Анатолійович, бухгалтер, ЄСВ 22%	місяців	3,00	990,00	2 970,00
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":			11,00	5 170,00	14 190,00
Розділ:	4 Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)				
Стаття:	4.1 Вартість проїзду (для штатних працівників)		-	-	-
Пункт:	а Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			-
Пункт:	б Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			-
Пункт:	в Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			-
Стаття:	4.2 Вартість проживання (для штатних працівників)		-	-	-
Пункт:	а Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			-
Пункт:	б Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			-
Пункт:	в Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			-
Стаття:	4.3 Добові (для штатних працівників)		-	-	-
Пункт:	а Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба			-
Пункт:	б Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба			-
Пункт:	в Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба			-
Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями":			-	-	-
Підрозділ	5 Обладнання і нематеріальні активи				
Стаття:	5.1 Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача		2,00	200,00	400,00



Пункт:	б	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт	-	-	-
Пункт:	в	Найменування ілвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-
Стаття:	5.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача	-	-	-	-
Пункт:	а	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-
Пункт:	б	Право використання (ліцензія)	-	-	-	-
Пункт:	в	Інші нематеріальні активи	-	-	-	-
Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи":			2,00	200,00	400,00	400,00
Підрозділ	6	Витрати пов'язані з орендою	-	-	-	-
Стаття:	6.1	Оренда приміщення	-	-	-	-
Пункт:	а	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)	-	-	-
Пункт:	б	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)	-	-	-
Пункт:	в	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)	-	-	-
Стаття:	6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-
Пункт:	б	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт	-	-	-
Пункт:	в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-
Стаття:	6.3	Оренда транспорту	-	-	-	-
Пункт:	а	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	-	-	-
Пункт:	б	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	-	-	-
Пункт:	в	Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	-	-	-
Стаття:	6.4	Оренда сценічно-постановочних засобів	-	-	-	-



Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	-
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	-
Пункт:	в	Ідентифікація (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	-
Стаття:	6.5	Інші об'єкти оренди				-	-	-
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	-
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	-
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	-
Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":								
Підрозділ	7	Витрати на харчування та напої				-	-	-
Стаття:	7.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо				-	-	-
Пункт:	а	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	-
Пункт:	б	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	-
Пункт:	в	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	-
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":								
Підрозділ	8	Матеріальні витрати				111,00	240,00	6 000,00
Стаття:	8.1	Основні матеріали та сировина				111,00	240,00	6 000,00
Пункт:	а	Канцелярські товари, Кольорові ручки та маркери	шт.			1,00	100,00	100,00
Пункт:	б	Папір А4, за пачку	шт.			10,00	90,00	900,00
Пункт:	в	Поштові витрати, розсилка видання отримувачам по Україні: 2-ва томи, 3,5 кг, 21x15x10 см. Укрпошта. Нова пошта.	відправлені			100,00	50,00	5 000,00
Стаття:	8.2	Носії, накопичувачі				-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.			-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.			-	-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.			-	-	-
Стаття:	8.3	Інші матеріальні витрати				-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.			-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.			-	-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.			-	-	-
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":								
Підрозділ	9	Поліграфічні послуги				111,00	240,00	6 000,00
Стаття:	9.1	Послуги із виготовлення:				-	-	-
Пункт:	а	Виготовлення макетів	шт.			-	-	-
Пункт:	б	Нанесення логотипів	шт.			-	-	-



Пункт:	в	Друк брошур				шт.	-	-
Пункт:	г	Друк буклетів				шт.	-	-
Пункт:	д	Друк листівок				шт.	-	-
Пункт:	е	Друк плакатів				шт.	-	-
Пункт:	є	Друк банерів				шт.	-	-
Пункт:	ж	Друк інших роздаткових матеріалів				шт.	-	-
Пункт:	з	Послуги копірайтера				шт.	-	-
Пункт:	и	Інші поліграфічні послуги				шт.	-	-
Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":								
Підрозділ	10	Послуги з просування						
Пункт:	а	фото-, відеофіксація					-	-
Пункт:	б	рекламні витрати					-	-
Пункт:	в	SMM, SO (SEO) орієнтовно 40% підтримка оф-лайн активностей, презентацій 60% онлайн реклама самого проекту, та вільного доступу до видання	3,00	8 300,00	24 900,00	послуга	24 900,00	24 900,00
Пункт:	г	Інші					-	-
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":								
Підрозділ	11	Створення web-ресурсу						
Пункт:	а	Витрати зі створення сайту					-	-
Пункт:	б	Витрати з обслуговування сайту					-	-
Всього по підрозділу 11 "Створення web-ресурсу":								
Підрозділ	12	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації						
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів				шт.	-	-
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів				шт.	-	-
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів":								
Підрозділ	13	Послуги з перекладу						
Пункт:	а	Усний переклад				година	-	-
Пункт:	б	Редагування усного перекладу				сторінка	-	-



Пункт:	в	Письмовий переклад			сторінка	-	-	-
Пункт:	г	Редагування письмового перекладу			сторінка	-	-	-
Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":								
Підрозділ 14 Адміністративні витрати								
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги				-	-	-
Пункт:	б	Юридичні послуги				-	-	-
Пункт:	в	Аудиторські послуги, перевірка	1,00	10 000,00	перевірка	10 000,00	10 000,00	10 000,00
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				-	-	-
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":								
Підрозділ 14 Інші прямі витрати								
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення						
Пункт:	а	Найменування послуги						
Пункт:	б	І найменування послуги						
Пункт:	в	Найменування послуги						
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування						
Пункт:	а	Вказати предмет страхування						
Пункт:	б	Вказати предмет страхування						
Пункт:	в	Вказати предмет страхування						
Стаття:	14.3	Видавничі послуги						
Пункт:	а	Послуги коректора						
Пункт:	б	Послуги верстки						
Пункт:	в	Друк книг, Том 1 (1,2), Сканування тексту артефакту книги та додаткових матеріалів, Чистка зображення, Реставрація тексту, Ручна корекція знайдених помилок, вичитка тексту видання і додаткових матеріалів, верстка, дизайн, макетування, друк, виготовлення, А5, тверда обкладинка, круглення корінця, 700 сторінок, 1000 примірників,	1 000,00	172,00	екземпляр	172 000,00	172 000,00	172 000,00
Пункт:	г	Друк книг, Том 2 (3,4), Сканування тексту артефакту книги та додаткових матеріалів, Чистка зображення, Реставрація тексту, Ручна корекція знайдених помилок, вичитка тексту видання і додаткових матеріалів, верстка, дизайн, макетування, друк, виготовлення, А5, тверда обкладинка, круглення корінця, 700 сторінок, 1000 примірників,	1 000,00	172,00	екземпляр	172 000,00	172 000,00	172 000,00
Пункт:	д	Друк журналів						



Пункт:	е	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати	-			
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)				
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)				
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ				
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування				
Пункт:	д	Інші банківські послуги				
Пункт:	е	Інші прямі витрати (деталізувати по кожному виду витрат)				
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":			2 000,00	344,00	344 000,00	344 000,00
Всього по розділу II "Витрати":					463 990,00	463 990,00

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						
-------------------------------------	--	--	--	--	--	--

Склав Черемський А.А.
(посада) (підпис) (П.І.Б.)

